



www.ketab.ir

## فرایند طراحی؛ الگوها و مدل‌ها

۱۰۰ الگوی برتر حل مسئله برای طراحان، معماران، مهندسان و کارآفرینان

اثر: هیو دابری

ترجمه: مهدی اصل فلاح - محمد نظیفی - آریا کاظمی

ویراستار: سینا خلخالی

صفحه‌آرا: چاپ اول

مدیر تولید: احمد وربشتی

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

نوبت و سال چاپ: اول - ۱۴۰۲

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۶۵۴-۸۰-۵

پیتزابوک، معرفی و ارائه

کتاب‌های تخصصی دیزاین

[pizzabook.ir](http://pizzabook.ir)



۹۷۸۶۰۰۶۶۵۴۸۰۵

ناشر همکار و مرکز توزیع

کتابسرای میردشتی

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۹۰۶۶۰

نمابر: ۰۲۱-۶۶۴۹۱۹۶۸



کتابسرای میردشتی  
KETABSARAYE MIRDASHTI

www.ketab.ir

سرشناسه: دابری، هیو  
Dubberly, Hugh

عنوان و نام پدیدآور: فرایند طراحی؛ الگوها و مدل‌ها: ۱۰۰ الگوی برتر حل مسئله برای طراحان، معماران، مهندسان و کارآفرینان / هیو دابری؛ برگردان فارسی مهدی اصل‌فلاح، محمد نظیفی، آریا کاظمی؛ ویراستار سینا خلخالی.  
مشخصات نشر: تهران: کتاب وارث، ۱۴۰۲.  
مشخصات ظاهری: ۱۵۶ ص.: مصور، جدول، نمودار.  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۱۵۴-۸۰-۵

وضعیت فهرست‌نویسی: فییا

یادداشت: عنوان اصلی: How do you design?

موضوع: طراحی صنعتی - فلسفه (Industrial design - Philosophy)  
طراحی - فلسفه (Design - Philosophy)

شناسه افزوده: اصل‌فلاح، مهدی، مترجم

شناسه افزوده: نظیفی، محمد، مترجم

شناسه افزوده: کاظمی، آریا، مترجم

رده‌بندی کنگره: TS۱۷۱

رده‌بندی دیویی: ۷۴۵/۲

شماره کتابشناسی ملی: ۹۱۷۳۸۵۴

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فییا

## مقدمه ترجمه فارسی

جهان اطراف ما، دنیای فرایندهاست؛ تقریباً در هر زمینه‌ای، از حوزه‌های فنی و مهندسی گرفته تا دنیای کسب‌وکار و از آفرینش‌های هنر و طراحی تا زندگی شخصی، یکی از راهکارهای دستیابی به نتایجی مطلوب‌تر، به‌کارگیری فرایندهایی اثربخش‌تر است. فرایند، در توصیفی عام، به مجموعه‌ای پیوسته و هدفمند از رویه‌ها، مراحل، اقدامات و رویدادهایی گفته می‌شود تا به‌کارگیری آن‌ها، منجر به دستاوردی خاص شود. به بیان دیگر، فرایند را می‌توان سفر یا مسیر نیل و رسیدن به هدفی خاص توصیف کرد. در همین راستا، با ریشه‌شناسی کلمه فرایند در منابع مختلف به واژه‌هایی نظیر خط سیر، سفر، مسیر توسعه، رشد، پیشرفت، بهبود و نظایر آن‌ها می‌رسیم که تقریباً در همه آن‌ها نگاهی تکامل‌گرایانه قابل ردیابی است.

در دنیای طراحی، رویکرد فرایندی به طراحی، گفتمان مهمی را در طی دهه‌های اخیر شکل داده است که هدف آن ارتقا و بهبود فرایندهای حل مسئله است که می‌تواند سرعت، دقت و کیفیت نتایج فعالیت‌های طراحان و تیم‌های طراحی را بیشتر کند. در واقع به‌کارگیری فرایندها، در نتیجه عدم کفایت خلاقیت صرف و استعدادهای فردی در مواجهه با مسائل پیچیده و متنوع و چندبعدی دنیای معاصر صورت می‌گیرد. اساساً فرایندمحوری، باعث بهینه‌سازی و ارتقای کارآمدی فعالیت‌ها شده و به‌عنوان تسهیلگر دستیابی به نتایج مطلوب‌تر عمل می‌کند؛ در همین راستا، از دهه ۱۹۶۰ میلادی به این سو، مبحث فرایندهای طراحی، به دنبال توسعه رویکرد علمی به طراحی، و نیز به دنبال اهمیت ویژه آن در ارتقای فعالیت‌های اجرایی و عملی طراحی، به‌عنوان یکی از مباحث

مورد توجه در «علم طراحی»، نقطه تمرکز پژوهش و مطالعه برخی صاحب‌نظران این حوزه بوده است. سؤال‌هایی که شاید دغدغه اصلی بسیاری از این پژوهشگران بوده، درک چرایی استفاده، چیرستی ماهیت و چگونگی اجرای فرایندهای طراحی است که در کتاب پیش روی شما، مشخصاً بر روی چیرستی ماهیت و الگوها و مدل‌های فرایندهای طراحی تمرکز صورت گرفته است. در همین راستا، ده‌ها الگو و مدل از فرایندهای طراحی در حوزه‌های مختلف از جمله معماری، طراحی صنعتی، طراحی تجربه کاربری، طراحی مهندسی و کسب‌وکار مورد بررسی قرار گرفته و در قالب چارچوب‌هایی تصویری ارائه شده است. چارچوب‌هایی که فرایندهای طراحی را به‌صورت استعاره‌های تصویری و در قالب مدل‌هایی نظیر الگوهای خطی، آبشاری، سینوسی، لوزوی، دایره‌ای، فنی، حلزونی و بی‌نهایت ساده‌سازی کرده و ارائه می‌کنند. در واقع سیر تکاملی الگوهای مرتبط با فرایندهای طراحی، از بررسی این استعاره‌های تصویری برای خوانندگان و علاقه‌مندان محترم قابل دریافت و بهره‌برداری است.

در نهایت امیدواریم که این کتاب در راستای توسعه فرهنگ طراحی در کشور نقش‌آفرین بوده و گام کوچکی در راستای پر کردن خلأ موجود در زمینه منابع فارسی حوزه روش‌شناسی طراحی باشد. در انتها لازم به ذکر است، از آنجا که ترجمه این اثر، علی‌رغم دقت و وسواس صورت گرفته در آن، خالی از اشکال نیست، از تمامی اهالی قلم و صاحب‌نظران محترم حوزه روش‌شناسی طراحی دعوت می‌شود تا با ارسال نظرات و پیشنهادهای اصلاحی خود، زمینه‌ساز ارتقا و بهبود آن در چاپ‌های بعدی باشند.